

# PROGRAMME INTERNATIONAL DE RECHERCHE SUR LES INTERACTIONS ENTRE LA POPULATION, LE DEVELOPPEMENT ET L'ENVIRONNEMENT (PRIPODE)

Novembre 2006

Titre du projet	<b>Développement économique et problèmes de l'environnement au Vietnam dans un contexte de forte pression démographique</b>
Nom du responsable	Dao Thê Tuân
Centre proposant	Département des systèmes agraires, Institut national des sciences agronomiques
Pays	République socialiste du Vietnam

## **Partie I Description résumée des opérations de recherche conduites depuis le début des projets : réunions, , opérations de terrain, collecte et traitement des données...**

Notre équipe est composée des chercheurs travaillant dans le département des systèmes agraires de l'Institut des sciences agricoles du Vietnam. Ce département a été fondé dans le début de la décennie 1980 pour coopérer avec les instituts français dans le domaine de l'agriculture. L'approche système agricole est une approche française, liant le système écologique avec le système socio-économique. Un programme de coopération franco-vietnamienne, le programme Fleuve Rouge, a été fondé pour étudier le développement rural du Vietnam pendant la période de rénovation.

Pendant presque 20 ans nous avons réalisé plusieurs projets de recherche sur le développement rural au Vietnam. Les résultats de recherche de ce programme a été capitalisé dans le livre de Pascal Bergeret, *Paysans, Etat et marché au Vietnam*, GRET-KARTHALA, 2002.

Dans les études que nous avons réalisées le facteur démographique n'était pas pris en compte, cependant dans la réalité nous avons constaté que ce facteur joue un rôle important. C'est pourquoi dans ce projet PriPODE nous voulons lier les résultats des études sur les systèmes agraires avec la démographie.

Au Vietnam il y a beaucoup de projet de recherche sur la démographie, surtout financé par l'UNEP et l'IRD. Ces projets ne collabore pas avec les organisme de recherche sur le développement et sur l'agriculture. Dans le passé, sous l'influence du marxisme la démographie est considéré comme un facteur qui n'est pas lié avec le développement. Ensuite sous l'influence des organisations internationales la croissance démographique est considéré comme un facteur négatif. Les démographes sont concentrés sur la fertilité pour soutenir le planning familial. L'aspect population –développement ne retire pas l'attention des

chercheurs. C'est pourquoi nous voulons utiliser l'approche PRIPODE pour voir le problème de développement sous cet angle.

Nous rappelons les objectifs de cette recherche.

### **Objectif du projet de recherche:**

- Etudier les interactions dans des différents cas du Vietnam (delta du FR et du Mékong, montagnes du Nord) où ils y ont des problèmes typiques liés avec des différentes densités de population, différentes écologies et différents types de développement.
- Etudier l'aspect historique de ces différents cas pour déterminer les contraintes du développement et les solutions utilisées par nos ancêtres
- A partir des expériences des différentes écologies, y compris des autres pays, simuler les réflexions et chercher des solutions de développement durable possible.
- Formuler les politiques de développement appropriées à chaque condition, pour éclairer les gouvernements, les acteurs économiques et la société civile.

Cette étude est une synthèse des études que nous avons fait dans les dernières années, et des études en cours (voir Annexe – Dossier). Pour répondre aux questions posées il faut compléter par des études des aspects qui manquent. Plusieurs projets de recherche ont été réalisés en même temps par notre équipe que le projet Pripode :

- Le développement de l'agriculture familiale paysanne vers une agriculture marchande. Développement des organisations de producteurs, réforme des institutions rurales pour mobiliser la participation active et le renforcement du pouvoir et de la capacité des paysans dans le développement économique et social local. Développement des organisations paysannes supportant les paysans à l'accès au marché...
- Le développement de l'agriculture commerciale, du marché des produits agricoles. La production pour le marché intérieur et pour l'exportation, comparaison des stratégies visées sur le marché intérieur et vers l'exportation. Recherches sur les filières, formation du marché intérieur, fragmentation du marché, imperfection du marché, asymétrie de l'information, coût des transactions, infrastructures et institutions du marché, politiques agricoles pour développer le marché.
- La diversification des activités économiques: amélioration de la qualité des produits, développement des activités de transformation des produits agricoles et des activités non-agricoles, (petit commerce, de l'artisanat, la petite industrie locale) pour réduire le sous-emploi dans les campagnes, amélioration de la productivité du travail et du revenu des foyers paysans. L'émigration et processus d'urbanisation. Types d'urbanisation. Emigration vers les montagnes et pression sur l'environnement : déforestation, érosion, crues et inondations, perte de la biodiversité.
- Pollution causée par l'intensification de l'agriculture (emploi des intrants, le développement de l'élevage) et des activités industrielles dans un milieu très peuplé.
- Les changements structurels: accumulation du capital physique et humain, mouvements dans la composition de la demande, du commerce de la production, et de l'emploi. Changements dans les institutions nécessaires aux changements structurels. Problème du changement structurel devrait être résolu pour chaque région écologique et économique du pays.

Les approches méthodologiques appliquées sont :

- l'approche "système", multidisciplinaire et Système agricole.
- l'approche historique et socio-économiques.

- l'approche écologique et développement durable.

Des méthodes d'analyse plus avancées comme analyses statistiques multidimensionnelles, analyse des filières, SIG, modélisation, simulation... devraient être appliquées

Projets réalisés :

- **Evolution de l'agriculture familiale.** Des études sur l'évolution des foyers paysans après la rénovation ont été conduites dans le delta du Fleuve Rouge, le Mékong et les montagnes du Nord. Ces études ont montré que la difficulté principale des foyers paysans est le passage de l'agriculture de subsistance à l'agriculture commerciale. Dans ce processus le rôle des associations paysannes est très important. Des actions d'aide aux paysans de plusieurs provinces des régions étudiées pour organiser des groupes de producteurs pour produire des services aux paysans. Dans ce domaine il y a le projet Dialogs (Développement institutionnel et associations locales pour l'organisation et la gestion de services collectifs) financé par l'EU et réalisé avec le GRET, MdM, VECO, AFDI-HN. Ce projet est un projet recherche-action dans lequel nous voulons tester les modèles de développement basé sur la communauté. Une étude sur l'action collective est en cours de réalisation (Projet ADB).

**Développement du marché des produits agricoles.** Dans les années passées nous avons réalisé des études sur les filières des produits agricoles dans les régions intéressées. Ces études ont montré que du au manque des institutions du marché le marché rural est très imparfait. Le gouvernement veut promouvoir l'agriculture de contrat entre les paysans et les entreprises commerciales et industrielles. Mais l'application de cette politique n'a pas donné des résultats positifs. Notre département a entrepris des projets de recherche sur les institutions de marché pour aider les paysans à l'accès au marché. Nous avons développé des coopératives de nouveau type et créer des AOC (appellation d'origine contrôlée) qui servent comme modèles pour les régions. Nous avons aussi conduit des enquêtes sur les nouveaux types d'institutions du marché comme les clusters agricoles qui sont entrain de s'émerger dans la campagne vietnamienne. Dans ce domaine il y a plusieurs projets:

\* RURBASIE, Influence des villes moyennes sur le développement rural avec le GRET.

\* MALICA-SUSPER agriculture périurbaine en Asie, avec le CIRAD .

\* Des petits projets sur les filières des produits agricoles et établissement des AOC avec ADB, GTZ, OXFAM

- **Développement de la diversification des activités économiques et des activités non-agricoles dans la campagne.** Dans les régions à forte pression démographique deux processus sont émergés migration ou développement des activités non-agricoles. Nous avons suivi ces processus dans les régions étudiées. Dans le haut delta du Fleuve Rouge s'est produit un processus d'émergence des clusters industriels très dynamiques aidant les villages de métier à se moderniser pour s'adapter au développement de l'économie de marché. Un projet d'étude sur l'émergence des clusters industriels dans le delta du Fleuve Rouge est en cours. Dans ce domaine il y a des petits projets FSP ( sur l'essor des villages de métier), CAPSA (diversification pour réduire la pauvreté, DANIDA ( transformation après récolte du riz).

- **Etude sur l'environnement des villages des régions étudiées.** Au Vietnam pendant ces dernières années plusieurs études sur l'environnement a été réalisées. Nous ne procédons que quelques études qui nous concerne de près comme les problèmes de l'environnement des villages qui développent rapidement l'élevage porcine et les villages de métier. Dans la montagne des études sur la déforestation et l'érosion ont été accompli dans le cadre de l'étude sur l'évolution des systèmes agraires des montagnes. Le projet sur l'évaluation de la gestion de l'environnement avec la participation de la communauté est financé par la FAO et le PNUD.

- **Etude du processus de changement structurel.** Dans les années de la période de rénovation du Vietnam 1986-2006, on a constaté que quoique il y a une croissance du PIB assez élevée (7-8 % par an) mais le changement structurel reste lent. Pour mieux comprendre cette situation nous avons entrepris une étude sur le processus du changement structurel de l'économie Vietnam. Nous avons employé la méthode d'analyse statistique multidimensionnel pour analyser les données des différentes provinces de notre pays pour comprendre ce processus des différentes régions et déterminer les facteurs influençant ce processus. C'est un projet national financé par le Ministère des sciences et de la technologie.

Pour réaliser ces projets de recherche nous avons utilisé le financement de plusieurs différents projets que les membres de notre équipe a participé. Dans ces projets nous avons réalisé plusieurs enquêtes sur les foyers paysannes, les filières, les institutions. Un travail de terrain avec l'approche participatif très utilisé dans la recherche sur les systèmes agraires. Des réunions, séminaires ont été organisés, des propositions sur les politiques ont été présentés au gouvernement.

Le projet pripode est un projet fédératif. Il supporte les autres projets surtout dans le domaine méthodologique, élaboration l'acquisition et le traitement des données, analyse statistique, modélisation, SIG. Des séminaires méthodologiques sur l'économie institutionnelle, sur le capital social, sur l'analyse statistique multidimensionnelle, sur les techniques SIG ont été organisés.

Pour l'implémentation des projets nous utilisons l'approche recherche-développement ou recherche action, recherche participative. Des pratiques sur cet approche devrait être enseigné au jeunes chercheurs par un processus d'accompagnement dans la recherche.

## **Hypothèses de travail**

Selon l'expérience des pays de l'Asie de l'Est, la pression démographique n'est pas toujours une contrainte du développement. Le développement économique dans des conditions de forte pression démographique nécessite des stratégies, des politiques et institutions appropriées.

Une stratégie principalement orientée vers l'exportation des produits agricoles bruts n'est pas non plus très favorable ni pour la transformation structurelle, ni pour une croissance durable car cela n'induit ni la diversification, ni le développement de l'industrie agro-alimentaire ou de tout autre tissu industriel en zone rurale. La volatilité du prix des produits agricoles sur le marché international est une contrainte majeure à cette orientation de développement agricole.

La production agricole visée sur la satisfaction du marché intérieur semble plus favorable pour les changements structurels et la diversification. Un modèle de développement fondé sur l'agriculture et le développement rural permet d'élever le pouvoir d'achat de la population et ainsi de contribuer au développement d'un marché intérieur.

La diversification est aussi une stratégie pour éviter les risques dus aux aléas du marché : diversification de l'agriculture, diversification intra-branche (production des produits de haute qualité, transformation des produits agricoles) développement des activités non-agricoles.

Le problème du changement structurel devrait être résolu pour chaque région écologique et économique du pays, parce que chaque région est à des étapes différentes du développement. La région du delta du Mékong est déjà très avancée dans l'agriculture commerciale, mais spécialisée dans la production du riz. Pour cette région la diversification et le développement du marché intérieur sont des objectifs principaux. Le delta du fleuve Rouge a déjà une production assez diversifiée mais l'agriculture commerciale n'est pas encore développée. Le manque de marché et les institutions du marché sont des contraintes principales. La région montagneuse est dans un état de crise lié avec la destruction de l'environnement et est encore au stade de l'économie du subsistance. Il faut restaurer les ressources naturelles et développer le marché.

Pour développer le marché il faut rompre la fragmentation du marché, construire le marché régional, corriger les imperfections du marché, améliorer l'information du marché, construire les infrastructures et les institutions du marché. Il faut aussi des organisations paysannes supportant les paysans à l'accès au marché.

L'approche filière et institutionnelle est nécessaire pour définir les politiques agricoles pour développer le marché. La réforme des institutions rurales a pour but de mobiliser la participation active et le renforcement du pouvoir et de la capacité des paysans dans le développement économique et social local.

Des politiques sur la migration, l'industrialisation l'urbanisation, l'aménagement du territoire...devraient entrer dans le développement durable.

Pour le développement dans la réalité il faut appliquer l'approche du développement basé sur la communauté. La recherche sur cette approche devrait être élaboré.

### **Impact pour le développement du pays**

Le développement du Vietnam après la rénovation, semble entrer dans une phase de difficultés. Le gouvernement vietnamien est fortement influencé par l'approche néo-libérale promulguée par les organisations internationales. Plusieurs problèmes liés avec la croissance comme les changements structurels, le développement du marché intérieur, la diversification de l'agriculture, le développement de l'industrie rural... demandent des clarifications plus concrètes permettant d'élaborer des stratégies et politiques. Le problème du développement durable est nouveau pour les décideurs, la connaissance de l'influence de la pression démographique sur le développement et l'environnement est encore superficielle. C'est pourquoi les résultats de cette étude pourraient contribuer à l'élaboration des stratégies et politiques du pays. L'imitation des stratégies de développement des autres pays ne mènerait pas à des réussites, car le contexte vietnamien est différent.

### **Terrains d'études:**

- Le delta du fleuve Rouge, une vieille région avec une pression démographique élevée comme la plupart des deltas de l'Asie de l'Est (Chine, Japon).
- Le delta du Mékong, une jeune région où la pression démographique n'est pas encore très élevée et les ressources naturelles sont encore riches comme les deltas du Sud est Asie (Chao Phraya, Irrawaddy...)
- Les montagnes du Vietnam, une région à écologie fragile, à différents stades d'exploitation et d'épuisement des ressources naturelles, cherchant des autres types de développement.

## **Méthodologies:**

- Approche “système”, multidisciplinaire et Système agricole.
- Approche historique et socio-économiques.
- Approche écologique et développement durable.

Cette étude est une synthèse des études que nous avons fait dans les dernières années, et des études en cours. Pour répondre aux questions posées il faut compléter par des études des aspects qui manquent surtout sur la démographie (migration, emploi) et environnement.

Des méthodes d'analyse plus avancées comme analyses statistiques multidimensionnelles, analyse des filières, SIG, modélisation, simulation... devraient être appliquées. Des images (photographies aériennes, satellites) interprétées ont permis de mettre en évidence les changements successifs de mode d'exploitation du milieu, avec leurs principaux effets environnementaux (déforestation, érosion, reboisement...), pour des zones très variées du point de vue des caractéristiques de peuplement et du milieu physique. Dans le cadre du projet, ces données seraient à analyser de nouveau à la lumière de données démographiques sur la région, de manière à mettre en évidence et à mieux quantifier les interactions entre politique de développement, dynamiques de population, et modes de gestion des ressources naturelles par les populations rurales.

## **Activités de recherche du projet**

- a) Synthèse des résultats d'études conduites sur
    - les systèmes agricoles du delta du fleuve Rouge, du delta du Mékong et de la région montagneuse du Nord
  - b) Etude statistique sur les changements structurels et la diversification de la production dans les régions concernées et étude de terrain pour identifier les facteurs déterminant les changements structurels. Dans ce thème le projet Pripode a concentré l'attention sur le changement structurel de la population et de la force de travail.
  - c) Etudes de terrain sur les filières des produits agricoles et les institutions du marché, du développement des activités non agricoles, Une partie de ces études est menée ensemble avec le projet Rurbasie financée par l'union européenne et le projet FSP sur les villages de métier financé par le ministère des affaires étrangères française. Le projet Pripode a conduit des études sur la migration et l'environnement pour pouvoir saisir tous les aspects du problème PDE.
  - d) Etude sur le développement des organisations paysannes produisant des services dans le cadre du projet Dialogs, financé par l'Union européenne. Ce projet entre dans le cadre de l'étude sur les actions collectives et les institutions que nous considérons comme un facteur majeur pour résoudre les problèmes du PDE.
- Ainsi le projet Pripode est un projet fédérateur que nous utilisons pour r

Résoudre les problèmes PDE d'une façon intégrée par une approche système.

- Partie II : présentation de l'équipe avec description des responsabilités respectives des membres et avec des adresses et email de tous les membres (pas plus de 2 pages)

### Membres de l'équipe

Nom	Prénom	Organisme d'appartenance	Quotité (a)
Dao	The Tuan	DSA - INSA	60 %
Dao	The Anh	DSA - INSA	40%
Vu	Trong Binh	DSA - INSA	40%
Le	Duc Thinh	DSA - INSA	40%
Huynh	Tran Quoc	DSA - ISA (du Sud)	40%
Le Coq	Jean-Francois	CIRAD-TERA AFM	30%

**Nom : Dao** ..... **Prénom : Thê Tuân**.....  
 Sexe : masculin ..... Année de naissance : 1931 .....  
 Nationalité : vietnamienne .....  
 Organisme : Département des Systèmes agraires, Institut national des Sciences agronomiques .....  
 Adresse complète : Institut national des Sciences agronomiques, Thanh tri, ..  
 Téléphone : 84 4 7840953 ..... Télécopie : 84 4 8613937.....  
 Adresse électronique : [dtuan@fpt.vn](mailto:dtuan@fpt.vn)  
 Fonctions actuelles : 2004 : Directeur de recherche, Chef de département  
 2005 : Directeur centre de développement rural .....  
 Principaux diplômes (titre, Université, année) :  
 Ingénieur agronome, Université agricole Tachkent, Union soviétique, 1955....  
 Docteur es sciences Université agricole Tachkent, Union soviétique, 1958 .....  
 Membre étranger de l' Académie des sciences agricoles de l' Union soviétique, 1985 .....  
 Discipline(s) de spécialité : agronomie, systèmes agraires .....  
 Expériences professionnelles, notamment en terme de recherche :  
 Etudes sur la physiologie des champs de riz a haut rendement  
 Etude sur les systèmes de cultures et de l' écologie agricole  
 Etudes sur l' agriculture paysanne  
 L' étude des systèmes agraires des différentes régions écologiques  
 Etudes sur les institutions et politiques agricoles .....  
**Nom : Dao** ..... **Prénom : The Anh** .....  
 Sexe : Masculin ..... Année de naissance : 1964 .....  
 Nationalité : Vietnamienne .....  
 Organisme : Département des Systèmes Agraires (DSA), Institut National des Sciences Agronomiques du Vietnam (VASI) Thanh tri, Hanoi, Vietnam.....  
 Téléphone : 84 4 7840953 ..... Télécopie : 84 4 8613937.....  
 Adresse électronique : [daotheanh@fpt.vn](mailto:daotheanh@fpt.vn)  
 Fonctions actuelles : directeur du Centre de recherche des Systèmes agraires, Institut national des sciences agronomiques .....  
 Principaux diplômes (titre, Université, année) :  
 Docteur en économie rurale, ENSAM, 2003 .....

Diplôme Ingénieur d'Agronomie tropicale, CNEARC, 1994 .....

Diplôme Ingénieur d'Agronomie de l'Université d'agriculture de N1 de Hanoi, 1990 .....

Discipline(s) de spécialité : Economie rurale, Economie des ménages et Systèmes Agraires .....

**Nom** : VU ..... **Prénom** : TRONG BINH.....

**Sexe** : MASCULIN ..... **Année de naissance** : 29-04-1967 .....

**Nationalité** : VIETNAMIENNE .....

**Organisme** : Centre de développement rural INSTITUT de stratégie et de politiques agricoles, Hanoi.....

**Téléphone** : 84-4-8614323 ; 84-4-8587723 ..... **Télécopie** : 84-4-8613937

**Adresse électronique** : [binhcv@fpt.vn](mailto:binhcv@fpt.vn)

**Fonctions actuelles** : Directeur du Centre de développement rural.....

**Principaux diplômes** (titre, Université, année) :

1990 : Diplôme d'ingénieur d'agronome de l'Ecole Supérieur Agronomique de Hanoi.....

1994 : Diplôme d'ingénieur d'agronome de troisième cycle du CNEARC de Montpellier -France .....

1996 : DEA d'ETES (Environnement : Temps, Espace, Société et Gestion de la biodiversité et développement durable, Institut National Agronomique Paris-Grignon (INAPG), France

2002 : PhD sur la qualité dans l'organisation de la filière porcine .....

**Discipline(s) de spécialité** : Production animale, Environnement, Système Agraire, qualité de produits, organisation des acteurs.....

**Nom** : LE ..... **Prénom** : Duc Thinh

Sexe : Masculin ..... Année de naissance : 1967

Nationalité : Vietnamiennne

Organisme : Département des systèmes agraires (DSA) – Institut National des Sciences Agronomiques (INSA)

Adresse complète : Van dien – Thanh tri – Ha noi

Téléphone :00 84 4 6360852 ..... Télécopie : 00 84 4 8414514

Adresse électronique : [ldthinh@hn.vnn.vn](mailto:ldthinh@hn.vnn.vn)

Fonctions actuelles : Chercheur du DSA, et en thèse en inscription à INAPG, France

Principaux diplômes (titre, Université, année) :

Institut National Agronomiques de Paris-Grignon (INAPG), Université Paris X, Université Paris I - Sorbonne, France

09/1999-10/2000 Préparation et obtention du DEA "Géographie et pratique du développement dans le Tiers-monde"

Institut National Agronomiques de Paris - Grignon, France

09/1993-09/1995 Préparation et obtention du DAA et du Mastère "Politique, Programme et Projet de développement agricole".

Ecole Nationale des Sciences Agronomiques N° 1, Ha noir (Vietnam)

09/1985-04/1990 Préparation et obtention du Diplôme d'Ingénieur Agronome.

Discipline(s) de spécialité : Agronome, Géo économiste et Démographe

**Nom** : Huy..... **Prénom** : Trani Qu oc.....

Sexe : Masculin ..... Année de naissance : 1951 .....

Nationalité : Vietnamiennne .....

Organisme : Institut des Sciences Agronomiques du Sud (ISA).....



Adresse complète : 121 Nguni Bien Khiva, 1<sup>e</sup> Arrondissement, Ho Chi Minh  
 Ville, Vietnam.....  
 Téléphone : 08.9104025 ..... Télécopie : 84.8.297650 .....  
 Adresse électronique : VNNMNHTNNHTQ@HCM.VNN.VN.....  
 Fonctions actuelles : Responsable du Département des Systèmes Agraires ....  
 Principaux diplômes (titre, Université, année) :  
 1974, Ingénieur Agronome 1974, Université de Cantho .....  
 1993, Mastère de Système Agraire , INAPG .....  
 Discipline(s) de spécialité : Systèmes Agraires.....  
**Nom : LE COQ..... Prénom : Jean-François** .....  
 Sexe : Masculin ..... Année de naissance : 1970  
 Nationalité : Française.....  
 Organisme : Centre de Coopération Internationale en Recherche  
 Agronomique pour le Développement (CIRAD).....  
 Adresse complète : CIRAD TERA AFM, Bâtiment 15.....  
 73, rue Jean-François Breton .....  
 34398 Montpellier Cedex 5 .....  
 Téléphone : 04 67 61 58 00 ..... Télécopie : 04 67 61 44 15.....  
 Adresse électronique : [jflecoq@cirad.fr](mailto:jflecoq@cirad.fr) ; [lecoqjf@yahoo.fr](mailto:lecoqjf@yahoo.fr)  
 Fonctions actuelles : Chercheur attaché à l'équipe « Organisations, action  
 collective et négociation des politiques publiques » du  
 Programme « Agricultures Familiales et Mondialisation » .....  
 Principaux diplômes (titre, Université, année) :  
 Docteur en Agro-Economie - Institut National Agronomique de Paris-Grignon  
 (INAPG)- 2001 .....  
 Ingénieur Agronome – INAPG - 1993.....  
 Discipline(s) de spécialité : Agroéconomie, Système agraire, Economie des  
 filières, Analyse Institutionnelle.....

Note : - Dang Dinh Quang a quitté l'INSA pour travailler dans une autre institution.

Vo Quang Minh a refusé de participer à notre projet car sa spécialité ne convient pas.

Pierre-Marie Bosc, avec le nouvelle organisation du CIRAD, ne peut pas participer au projet car il n'a pas de temps pour venir travailler au Vietnam

- Partie III : présentation *détaillée* des résultats des recherches : cette partie du rapport ne devra que brièvement résumer la proposition de recherche du projet initialement soumise (1 ou 2 pages, pas plus).** Cette partie couvrira la méthodologie des recherches et les résultats principaux des différentes opérations conduites dans le cadre de PRIPODE (spécifier clairement ce qui était ou n'a pas été appuyé par PRIPODE).

## **2. Rapport de synthèse (moins de 15 pages) également à soumettre:**

**Développement économique et problèmes de l'environnement au Vietnam dans un contexte de forte pression démographique.**

Les recherches sur la dynamique de la population, du développement et de l'environnement apparaissent entachées d'incertitude. Les relations entre la démographie, l'économie et l'environnement prises deux à deux, sont très insuffisamment étudiées (Coulomb P., Gendreau, 2004). C'est pourquoi nous voulons essayer d'étudier les interactions PDE dans le cas du Vietnam pour pouvoir d'un côté contribuer à aider à trouver des solutions à certaines des questions cruciales pour le développement du pays.

Le Vietnam est un pays qui a une densité de population relativement élevée. En 2003 la population du Vietnam a atteint plus de 80 millions d'habitants, avec une densité moyenne de 281 hab./km<sup>2</sup> (1151 hab./km<sup>2</sup> dans le delta du Fleuve Rouge, 412 hab./km<sup>2</sup> dans le delta du Mékong et 111 hab./km<sup>2</sup> dans les montagnes du Nord).

Le problème de l'autosuffisance alimentaire reste le problème le plus crucial du pays depuis longtemps parce que les famines y étaient fréquentes. Ce n'est qu'à partir de 1989, après la Rénovation que le Vietnam a non seulement pu résoudre le problème du déficit alimentaire, mais a pu exporter du riz.

Pendant la dernière décennie la croissance économique a été soutenue, mais le changement structurel reste lent surtout par suite des contraintes démographiques: urbanisation, migration, exode rural, chômage, sous-emploi à la campagne...

Dans le passé la pauvreté était la cause principale de la dégradation de l'environnement, mais aujourd'hui c'est la croissance rapide de l'économie qui en est l'origine.

### Revue d'un siècle de développement

Dans le 20ème siècle, le Vietnam a vécu 3 guerres consécutives: la deuxième guerre mondiale, celle contre les français et celle contre les américains et deux grands crises: la crise mondiale de 1930 et celle de du socialisme en 1985.. Pendant cette période malgré les grandes pertes humaines: 2 millions dans la famine de 1945, 1 million de militaire et 4 millions de civils pendant les deux guerres pour l'indépendance et 1,2 millions d'émigrants après les guerres, la population a augmenté de 6 fois avec une croissance de plus de 2 % par an. Pendant le 19ème siècle la population a seulement été augmentée de moins de 3 fois avec une croissance de moins de 1 %. Mais pendant ce même période la production des vivres a été augmentée de 8 fois, prouvant que l'agriculture a bien rempli son rôle. Mais jusqu'à la fin des années 1980s la croissance de la population était encore plus vite que les vivres. c'est-à-dire que le problème des vivres a été résolu que pendant la dernière décennie du siècle passé.

Population et production de riz du 20e siècle.

	Population (1000)	Superficie de riz (1000 ha)	Production de riz (1000 T)	Riz per capita (kg)	Rendement (t/ha)
1875-1880	10 502	-	-	-	-
1900	12700	-	4000	315	
1913	14 165	3417	4425	312	1,3
1921	15 584	4 640	6 200	398	1,3
1931	17 702	4 300	5 200	294	1,2
1943	22 234	4 736	6 044	272	1,3
1955	25 074	4 285	6 120	244	1,4
1965	34 929	4 826	9 370	269	1,9
1975	47 600	4 940	10 539	221	2,1

1985	60 032	5 704	15 875	264	2,8
1990	66233	6028	19225	290	3,2
1999	76,328	7648	31394	411	4,1
1990/1900	5,2 (1,85)		4,8 (1,77)		
1999/1900	6,0 (1,83 )		7,9 (2,11)		

Le rythme de l'urbanisation au Vietnam s'est fortement accéléré au cours des 10 dernières années après une période de croissance modeste de 1979 à 1989. Ces pourcentages dissimulent toutefois la croissance de la population urbaine. En effet, entre 1979 et 1999, cette dernière est passée de 10,1 millions à 18,1 millions. Et bien qu'une urbanisation rapide puisse être source de nouveaux défis dans les villes en termes de l'infrastructure d'hébergement et de transport, elle représente souvent un indicateur essentiel du développement économique ainsi que l'un des facteurs y contribuant. Le Vietnam demeure toutefois rural lorsqu'on le compare à d'autres pays de l'Asie du Sud-Est.

À mesure que le développement du Vietnam se poursuit, les populations rurales seront attirées vers les zones urbaines et les nouvelles régions économiques. Sur une base régionale, le schéma des mouvements migratoires est resté relativement constant, comme le confirment les recensements de 1989 et de 1999. Seules deux régions ont enregistré un apport net d'immigrants : le sud-est et les plateaux du centre du pays. Dans l'ensemble, l'on a enregistré un mouvement net constant de travailleurs migrants du nord vers le sud du pays.

L'examen des données sur les migrations par province fournit une image plus précise de la direction des mouvements migratoires. Quatre régions sont clairement les plus attrayantes pour les migrants : les régions urbaines de Ho Chi Minh Ville, Hanoi et Da Nang, et la région des plateaux dans le centre du pays. Ho Chi Minh Ville à elle seule a reçu un apport net de plus de 400 000 migrants entre 1994 et 1999, mais les provinces voisines, telles que Binh Phuoc, Ba Ria-Vung Tau et Dong Nai, attiraient elles aussi de nombreux nouveaux habitants. Par contraste, les provinces proches de Hanoi, la seule province du fleuve Rouge à attirer les travailleurs migrants, n'ont pas enregistré un apport net de migrants.

En raison la baisse de la fécondité et de l'allongement de la durée de vie, le nombre de personnes âgées de 60 ans ou plus a enregistré une augmentation remarquable. En 1979, le nombre de personnes âgées était de 3,7 millions, soit 6,7 % de l'ensemble de la population. Ce chiffre a atteint les 4,6 millions en 1989, puis les 6,2 millions en 1999, soit 8,1 % de la population totale. Presque 60 % des personnes âgées sont des femmes, et les quatre cinquièmes de cette population résident dans les zones rurales.

C'est dans la région du delta du fleuve Rouge que se trouve le plus fort pourcentage de population âgée. Six des huit provinces (Hai Duong, Hung Yen, Ha Nam, Nam Dinh, Thai Binh, Ninh Binh, Ha Tinh et Quang Nam) ayant les plus forts pourcentages de personnes âgées (10 % et plus en 1999) se trouvent en effet dans cette région.

## **Questions du développement**

Récemment le 10<sup>ème</sup> congrès du Parti communiste Vietnamien a procédé la capitalisation de 20 années de Rénovation au Vietnam. Cette rénovation a obtenu des grands résultats d'envergure historique. Le pays est sorti de la crise socio-économique et a réalisé des changements fondamentaux et totaux. La croissance économique est assez rapide, l'industrialisation et modernisation, le développement de l'économie de marché avec

orientation socialiste se sont renforcés. Le niveau de vie de la population est nettement amélioré.

Cependant la croissance économique n'est pas très élevée en qualité et efficacité. Le changement structurel est encore lent, Plusieurs problèmes sociaux ne sont pas encore résolus. Les réformes administrative et politique sont aussi lentes.

#### *Changement structurel du PIB et de la force de travail.*

Le changement structurel en ce moment au Vietnam est relativement lent, malgré une croissance du PIB assez rapide. Le changement structurel lent s'est produit surtout dans les facteurs de production comme le travail et le capital. La main d'oeuvre agricole est changé surtout en service qu'en industrie. L'investissement dans la diversification des produits agricoles surtout dans la transformations des [roduits agricoles n'est pas encore importan.

La réduction de la part de l'agriculture s'est produit plus vite dans l'est du Sud Vietnam, suivi du delta du fleuve Rouge et de la partie sud du Centre. Dans les autres régions la diminution est plus lente, sauf dans les hauts plateaux du Centre la part de l'agriculture continue a s'agrandir. La part de l'agriculture est la plus grande dans les hauts plateaux du Centre, puis dans le delta du Mékong et la région du Nord-ouest. Les provinces qui ont une diminution plus de 5 % par an sont: Binh Duong, Ho Chi Minh ville, Vinh Phuc, Bac Ninh, Hung Yen, Ha Noi, Da Nang, Can Tho

Le changement de la part de l'industrie le plus rapide est dans le Nord du Centre, puis le delta du fleuve Rouge et le delta du Mekong; sauf dans les plateaux du Centre cette part est diminuée. La part de l'industrie la plus élevée est dans l'est du Sud, qui dépasse 50 %. Les provinces qui ont une part de l'industrie la plus élevée, dépassant 10 %/an sont Vinh phuc, Hung yen, Bac ninh, Ha nam, Cao bang, Lang son, Bac kan, Quang tri, Binh phuoc.

Les provinces ou le travail agricole diminue le plus vite, plus de 5 % an sont Da Nang, Binh Duong, Thua Thien - Hue, Ha Noi, Ha Tay, Ha Nam, Bac Ninh.

Les provinces qui ont un changement structurel le plus élevé sont Binh phuoc, Vinh Phuc et Bac Ninh.

## Changement structurel dans le PIB et la force de travail des régions, 1996-2002

	Part dans le PIB (%)		Part du travail agricole (%)	Changement de la structure du PIB (%)		Changement de la structure du travail
	N-L-N	CN		Agriculture	Industrie	
Vietnam	23,45	34,45	64,57	-2,29	2,99	-1,8
Delta fl Rouge	26,89	30,63	65,09	-3,96	4,94	-2,57
Nord est	39,41	27,34	81,74	-3,22	3,83	-1,2
Nord ouest	53,24	14,96	88,57	-2,32	4,41	-0,74
Nord Centre	40,69	21,90	74,68	-2,63	6,19	-1,5
Sud Centre	34,60	26,74	62,69	-3,58	4,47	-2,65
Plateaux Centre	68,97	11,64	77,85	1,00	-1,21	-1,02
Est du Sud	9,85	50,19	36	-4,00	3,15	-3,71
Delta Mekong	55,07	17,27	63,56	-2,17	4,58	-0,47

Source : GSO (2003)

### Typologie du changement structurel au Vietnam

Le changement structurel est complexe et depend des conditions ecologiques et socio-economiques. Nous avons utilisé la methode de classification multifactorielle pour faire une typologie et a trouvé 5 types de changement.

- 1) *Type haut-plateaux, changement lent*: ce type se developpe basé sur la specialisation des cultures perennes comme le cafe, et la diminution de la diversification agricole. La production principale est le cafe brut peu transformé. La main d'oeuvre agricole est encore tres élevé.
- 2) *Type des grandes plaines, changement moyen*. C'est des regions de production rizicole comme la plus part des provinces du delta du fleuve Rouge et du Mekong. Ces provinces ont une croissance du PIB basse, une diminution de la diversification. Dans les deux premiers types, le developpement basé sur l'exportation des produits agricoles bruts entraine la specialisation de l'agriculture et un faible developpement de l'industrie qui amene a un lent. Dans ces regions le passage des foyers paysans vers l'agriculture commerciale est aussi lent.
- 3) *Type des montagnes et du Centre*: Ces des regions pauvres incluant 33 provinces des differentes regions. La diversification de l'agriculture est assez élevé, mais la main d'oeuvre agricole est assez élevé. Ces regions ont une croissance du PIB plus élevée que les regions rizicoles grâce à la diversification de l'agriculture. Ces provinces n'ont pas encore trouvé une strategie de changement structurel, le changement est spontané.
- 4) *Type urbain et industriel, changement assez élevé*: C'est le type des grandes villes et les provinces industrielles comme Dong nai, Binh duong qui ont une part de l'industrie et une croissance du PIB élevée. Dans ces provinces la diminution de la main d'oeuvre agricole est assez vite.
- 5) *Type du commencement d'industrialisation rapide, changement structurel rapide*. C'est le type des provinces qui commencent à s'industrialiser avec l'investissemrnt étranger, avec un taux d'industrialisation élevé et une diminution de la main d'oeuvre agricole. Dans ces provinces le taux d'urbanisation est élevé mais les villes sont encore petites, mais l'urbanisation

entraîne le développement de l'agriculture. Dans ce groupe on trouve 3 provinces du delta du fleuve Rouge (Hung yen, Vinh phuc et Bac ninh) et une dans le Sud-est (Binh phuoc)

*Les problèmes liés avec le développement dans les années récentes sont*

1. La stratégie du développement de notre pays après la Rénovation c'est l'économie de marché avec une orientation socialiste. Cependant pendant ces dernières années sous la pression des organisations internationales l'influence du néolibéralisme est prédominante. L'expérience de la réforme économique chinoise, qui a commencé un peu plus tôt que nous, a une forte influence sur notre politique. Le résultat de la réforme chinoise est plus impressionnant que le nôtre, mais de pair avec une croissance spectaculaire, la disparité entre la ville et la campagne s'agrandit. Cette situation oblige le Parti communiste de lancer une campagne de construction de la campagne socialiste nouvelle pour élever le revenu des paysans pour éviter les émeutes paysannes. Au Vietnam la disparité ville-campagne n'a pas encore atteint le niveau chinois (3,2 fois), mais les tendances du développement des deux pays sont similaires. Au Vietnam l'économie rurale en ce moment rencontre des difficultés qui sera plus grave après l'entrée à l'OMC. Le résultat de notre recherche a montré que l'orientation du développement économique de notre pays n'est pas durable. Cette orientation est critiquée sous le nom de "libéral communisme".

Dans ce modèle de développement l'objectif principal est la croissance rapide du PIB. Une stratégie basée sur l'exportation, surtout sur l'exportation des produits agricoles bruts et sur l'attraction de l'investissement directe de l'étranger n'est pas durable car elle n'exploite pas les potentiels du marché intérieur et de l'industrie locale traditionnelle. Notre simulation de l'industrialisation a montré que seul l'industrialisation des villes et des zones industrielles ne peut pas retirer toute la main d'oeuvre superflue de l'agriculture. Sans le développement de l'industrie et du service rural on ne pourrait pas diminuer la main d'oeuvre agricole pour élever la productivité de ce secteur et le revenu des paysans.

2. La disparité ville-campagne ne peut pas seulement régler par l'investissement dans l'agriculture et le développement rural. Le développement des villes entraîne le développement rural de la région périphérique. C'est pourquoi le modèle de l'urbanisation décentralisée avec des villes moyennes répartie dans le pays est meilleure que le modèle des megalopolis. Le modèle classique de la division du travail entre la ville et la campagne ne peut pas être réalisé dans la situation de densité de population très élevée. Dans telle situation l'urbanisation des campagnes et le développement de l'industrie et du service rural sont nécessaires.

3. Le développement rural devrait être réalisé dans tous le pays pour éviter la disparité des régions et diminuer la pauvreté. Dans cette activité seul le gouvernement ne peut pas tout faire. Il faut mobiliser les communautés rurales. Le développement rural basé sur la communauté demande des institutions non- marché de la société civile et de marché, que le gouvernement doit supporter.

### **Questions liées à l'environnement**

Le Vietnam a une superficie totale de 329.241 km<sup>2</sup>. La densité de population est passée de 160 personnes au km<sup>2</sup> en 1979 à 195 en 1989 et à 232 en 1999. La superficie de terres agricoles par habitant est passée de 0,25 hectares en 1943 à 0,10 hectare en 1995.

Selon P. Gubry (2000) l'environnement détermine en grande partie la répartition spatiale de la population, qui va elle-même influencer l'utilisation de l'espace et les systèmes de production.

Les raisons historiques et notamment l'ancienneté d'occupation permettent par ailleurs d'expliquer les différences de densités entre le delta du Fleuve Rouge et celui du Mékong, peuplé plus récemment par les Kinh. Le paludisme a incontestablement contribué à creuser les écarts de densité entre plaines et montagnes. Cette densité est à son niveau le plus élevé dans la région du delta du fleuve Rouge (1.136 personnes au km<sup>2</sup>) et le plus faible dans le nord-ouest du pays, avec seulement 62 personnes au km<sup>2</sup>..

L'implantation d'établissements humains et le développement de l'agriculture dans les deltas a nécessité de tout temps une lutte incessante contre les eaux, aussi bien contre les inondations venant de l'amont que contre les marées venant de l'aval. De plus, la péninsule indochinoise est régulièrement soumise aux typhons qui se forment sur le Pacifique occidental. Les effets dévastateurs d'un typhon se manifestent dans l'énergie libérée par le vent, les raz de marée et les pluies diluviennes qui provoquent des crues soudaines. À l'inverse, des sécheresses peuvent intervenir, surtout au sud du pays, affectant en premier lieu la production agricole. Ces sécheresses font baisser la production agricole, favorisent les incendies de forêt et rendent plus difficile l'approvisionnement en eau des centres urbains.

L'accélération de la croissance démographique, de la migration et de l'urbanisation au Vietnam fait peser de nouvelles pressions sur l'environnement. Le Vietnam est confronté à des défis que connaissent bien des pays en développement : la prolifération rapide des véhicules à moteur, en particulier dans les villes. Au fur et à mesure qu'augmente le niveau des revenus individuels et que les véhicules sont plus accessibles, les problèmes associés à la pollution dans les zones urbaines s'intensifient. Dans de nombreuses villes, la pollution atteint des niveaux dépassant de plusieurs fois la norme nationale acceptable. L'une des solutions qui sera sans doute proposée consiste à améliorer de manière importante les systèmes de transport public afin que ces derniers puissent devenir compétitifs par rapport au caractère attrayant et pratique des voitures.

Un approvisionnement en eau provenant de sources sûres est un besoin fondamental des êtres humains. En 1999, près de 80 % de la population avaient accès à des sources d'eau saines, ce qui représente un progrès considérable en matière de santé publique. Cependant les disparités d'une province à l'autre sont considérables. L'accès à des sources d'eau sûres demeure très limité dans les provinces montagneuses et isolées, de même que dans la région du Mékong. A Hanoi, on constate que l'urbanisation a pollué l'environnement. La quantité d'eau usée déversée dans 4 rivières (Tô Lich, Set, Lu, Kim Nguu) augmente (120 000 m<sup>3</sup> par 24 heures au cours des années 60 contre 230 000 m<sup>3</sup> pour les années 80). Trois grands centres industriels de la ville y contribuent : Van Diên, Vinh Tuy, Thuong Dinh. Les eaux industrielles usées contiennent des métaux lourds (Cu, Pb, Cd, Hg, Cr, Ni...) dont la teneur en général égale ou dépasse les normes d'hygiène admises pour la pisciculture. Néanmoins, ces eaux contiennent aussi des éléments nutritifs nécessaires aux cultures (N, P, Ca...) et bons pour les poissons. De là leur emploi pour la pisciculture et l'irrigation.

À Hô Chi Minh Ville, la pollution des eaux est une préoccupation majeure par suite de l'absence de traitement des eaux et du fait que le milieu aquatique environnant est soumis aux marées ; les eaux usées mettent donc du temps à être évacuées. On relève un grand nombre de

cas de maladies d'origine hydrique, surtout dans les zones d'habitat proches des « canaux », où l'eau est la plus fortement polluée.

La recherche de l'autosuffisance alimentaire dans un contexte de fortes densités de population impose une agriculture intensive, celle qui recherche le produit maximum par unité de surface en augmentant la quantité de travail et les intrants. Les effets de l'agriculture sur l'environnement sont très différents selon le système de production. Les effets néfastes se manifestent lorsque les réponses données à la pression démographique (augmentation de la densité de population, quel que soit par ailleurs le niveau de cette densité) ne garantissent pas le maintien des facteurs de production (fertilité des sols par exemple) ou ont des conséquences défavorables sur la santé. Les systèmes extensifs, qui cherchent à minimiser la quantité de travail par unité produite, ont surtout un effet potentiel sur la déforestation et sur la dégradation des sols, alors que les systèmes intensifs, utilisant une grande quantité d'intrants artificiels, peuvent aussi provoquer des pollutions et influencer défavorablement la santé. (Gubry P., 2000)

Les intrants utilisés dans l'agriculture intensive sont constitués par les engrais et par les pesticides. Les engrais peuvent être naturels (par fumure animale ou humaine, ou par enfouissement des feuilles, de la paille, du son du paddy ou des cendres) ou chimiques (azote, phosphate, potassium). Les pesticides se composent des herbicides, des insecticides et d'autres produits spécifiques. Concernant les engrais, le Viêt-nam utilise en moyenne 73,3 kg d'intrants par hectare en 1990, ce qui le situe loin devant d'autres pays du tiers-monde comme l'Inde, mais aussi très loin derrière les pays industrialisés comme les Pays-Bas.

La seule utilisation actuelle des intrants agricoles entraîne déjà une pollution significative. Une proportion de 80-90 % des surfaces cultivables sont traitées avec 200 types de pesticides, 52 herbicides, 8 raticides, 9 stimulants de croissance -dont certains bannis depuis longtemps dans les autres pays comme le Monitor, le 666, le Wofatox et le DDT.

Dans les deltas, l'influence de la marée se fait sentir très loin à l'intérieur des terres. Le taux de salinité de l'eau des rizières dépend ainsi de la force de la marée. Cela n'est pas sans influencer la production agricole, d'autant plus qu'on se rapproche de la mer

Plutôt qu'à l'intensification culturale, la pression démographique pousse à l'extension des superficies cultivées et donc au défrichement et à la déforestation partout où cela est possible. La proportion de superficie forestière de 67 % en 1943 et de 29 % soit environ 9,4 millions d'hectares en 1991. Les forêts « riches » (au-dessus de 150 m<sup>3</sup> de bois par hectare) ne représenteraient plus que 10 % des superficies forestières en 1983, ces forêts tendant à dégénérer en forêts « moyennes » ou « pauvres ».

La guerre a provoqué une nette accélération de la déforestation. Plus de 2 millions d'hectares de forêts denses tropicales ont été dévastées. Plus de la moitié de la superficie des mangroves des provinces du Sud a été détruite par les produits chimiques toxiques US, causant de graves dégâts au riche système écologique de cette région » (Vo Quy, 1990). Cependant, même au Nord Viêt-nam, où la guerre n'a pas directement touché les forêts, toutes les pratiques et politiques suivies depuis la période coloniale ont concouru à détruire la forêt (cultures traditionnelles sur brûlis, extraction du bois, coupe du bois de chauffe, collectivisation et déplacements de populations, décollectivisation et distribution des terres forestières)



(Mellac, 1997). De nos jours, on estime la déforestation à 276 000 ha par an, non compris la coupe du bois de chauffe, qui a un effet important mais plus diffus allant surtout dans le sens de l'appauvrissement des forêts.

Les conséquences de la déforestation sont en premier lieu l'érosion et la perte de fertilité des sols, la modification des régimes des cours d'eau avec des crues plus brutales en saison des pluies et un écoulement plus faible en saison sèche, le transport de limons susceptibles de colmater les ouvrages hydro-électriques. La destruction des forêts et de la mangrove est aussi la première responsable de la baisse de la biodiversité du fait de la destruction de l'habitat de nombreuses espèces rares.

Dans les forêts de notre pays, il y a environ 7000 espèces végétales, 2000 espèces sont utilisés comme vivres, médicaments, nourriture pour les bétails ou pour la menuiserie... La faune est aussi riche avec 273 espèces de mammifères, 773 espèces d'oiseaux, 180 espèces de reptiles, 80 espèces de batraciens et des centaines d'espèces de poissons, des milliers d'espèces de mollusques (UNEP, 2001). Cependant, à nos jours, plusieurs espèces animales et végétales sont disparus ou deviennent rares. La destruction du biotope des animaux par la déforestation, le développement des forêts mono spécifiques, la monoculture, la chasse démesurée, la compétition des nouvelles espèces ont réduit la diversification biologique aux trois niveaux: génétique, biologique et écologique.

Quoi qu'il en soit, de nombreux projets de reforestation sont mis en œuvre sans pour autant rattraper les pertes annuelles, loin s'en faut.

Plusieurs maladies tropicales sont étroitement liées à l'environnement..

Le *paludisme* reste un des problèmes majeurs de la santé publique au Vietnam. Plusieurs facteurs doivent conduire à s'inquiéter de l'évolution actuelle du paludisme. La croissance urbaine entraîne en soi une diminution des gîtes larvaires. Les déplacements de population et la densification démographique des zones impaludées, sur les Hauts Plateaux notamment où ont été aménagées de Nouvelles Zones Économiques, occasionnent un accroissement des contacts entre l'homme et le vecteur. La déforestation, la destruction du couvert végétal multipliant les gîtes ensoleillés favorables aux *Anophèle*..

La *dengue* ou fièvre hémorragique, est une arbovirose transmise par un moustique. Le virus de la dengue est transmis d'homme à homme par le moustique, qui pique surtout le jour. Les symptômes de la dengue sont la fièvre, des maux de tête, une éruption cutanée et des douleurs musculaires intenses. La forme classique est sans gravité, mais la dengue hémorragique, qui semble survenir plus facilement en cas d'infestation successive par des formes différentes du virus, fait craindre un collapsus cardio-vasculaire

Le changement climatique ne manquerait pas d'avoir des effets sanitaires imprévisibles. La production agricole, tributaire des conditions météorologiques, serait affectée au tout premier chef par les variations des précipitations, mais aussi par sa vulnérabilité aux typhons et aux inondations, sans doute accrues par la fragilité du système des digues, peu à même de supporter une montée supplémentaire du niveau des crues.

La montée du niveau de la mer est surtout potentiellement dommageable pour les deux deltas, du Fleuve Rouge au nord et du Mékong au sud, qui ont une faible altitude, où vit une grande partie de la population du Viêt-nam et où la production agricole est la plus importante. La montée du niveau de la mer s'accompagnerait d'une perte de terres, d'une vulnérabilité accrue aux intempéries et notamment aux typhons, d'une érosion accélérée, d'une salinisation des terres agricoles, d'une modification des marées. La mangrove serait particulièrement attaquée et n'offrirait plus un rempart suffisant contre les intempéries. Surtout, de nombreuses espèces animales et végétales vivant dans la mangrove seraient menacées, d'autant plus que certaines d'entre elles, en plus de la destruction de leur milieu, ne pourraient supporter une variation aussi brutale du climat. La biodiversité en serait considérablement affaiblie.

## 2. Les problèmes PDE régionaux

Les problèmes PDE sont différents dans différentes régions étudiées. Voici le tableau comparatif des trois régions étudiées

Tableau comparatif des 3 régions étudiées

	Delta du fleuve Rouge	Delta du Mékong	Montagnes du Nord
Superficie totale (1000 ha)	1481,2	3973,9	10096,6
Population (1000) 2004	17836	17076,1	11769,7
Population rurale (1000)	13589,4	9733,5	13615,7
Population active (1000) 2002	9244,6	8652,1	6060,7
Terres agricoles (ha) 2002	737017	2961476	1448013
Terre arable (ha)	613829	2057776	1080586
Valeur de la production agricole (milliard d) 2004	23895,2	45819	13562,7
Production vivrière (1000 t.)	7052,3	18691,0	4044,5
Vivres par habitant (kg/h)	395,4	1094,6	337,9
Rendement en riz (t/ha)	5,78	4,86	4,28
Recette de la production végétale (million d/actif)	1,8	3,8	1,9
Part de production marchande (%)	61	85	52
Pourcentage du temps de travail des actifs ruraux (%)	80,2	78,4	78,4

### 1. Dans le delta du fleuve Rouge:

Cette région a la plus grande densité de population de notre pays. Après la rénovation l'agriculture a perdu le marché d'exportation vers les pays socialistes et n'a pas pu trouver de nouveaux marchés extérieurs et doit s'orienter vers le marché intérieur. Grâce cette orientation l'agriculture se diversifie et le changement structurel est plus avancé. Mais l'accumulation de la force de travail dans l'agriculture est un défi pour le développement car il est difficile d'améliorer la productivité du travail et du revenu par tête d'habitant ainsi que la taille de l'exploitation. Le développement des activités non agricoles dans la campagne n'a pas pu absorber le surplus de la main d'œuvre agricole. Malgré la croissance de la demande de la consommation, l'agriculture manque de marchés du au manque d'institutions. Nous avons observé que le processus d'urbanisation de Hanoi et des villes secondaires a un impact

sur le développement de l'économie et de l'agriculture du delta. Autour de Hanoi se sont formées des ceintures liées au développement de Hanoi:

- La première ceinture c'est la zone suburbaine de Hanoi. Dans cette ceinture il y a une régression des activités économiques, surtout de l'agriculture, liée à l'attente par la population de l'élargissement de la zone urbaine. Dans cette ceinture, la spéculation foncière est très forte... L'agriculture dans cette ceinture est stagnante à cause de la conservation de la terre, attendant la montée des prix.
- La deuxième ceinture est essentiellement située dans les provinces aux alentours de Hanoi où s'est produit le changement structurel le plus de notre pays. Ce changement consiste en un développement dynamique de l'agriculture commerciale, au développement de l'industrie et des services ruraux à partir des villages de métiers.
- La troisième ceinture qui est située dans un rayon de 100 Km de Hanoi est en ce moment dans une situation difficile car le processus du développement de l'agriculture commerciale est entravé.

Le défi principal de cette région c'est la surpopulation rurale. Pour sortir de cette situation il faut :

1. Favoriser la migration définitive ou temporaire. Dans plusieurs régions presque tous les hommes vont en ville pour travailler, tandis que les femmes les femmes restent au village pour travailler dans l'agriculture. C'est pourquoi on observe une stagnation de l'agriculture parce que le revenu non agricole devient de plus en plus important.
2. Développer des activités non agricoles qui se concentrent dans les villages de métiers et les villages commerciales. Ce modèle de développement cause beaucoup des problèmes environnementaux dont le problème essentiel est la pollution

## ***2. Dans le delta du Mékong***

Le problème principal de cette région est qu'un développement orienté vers l'exportation des produits rizicoles bruts pratiqué en ce moment ne favorise pas la diversification de l'agriculture, l'industrialisation, l'amélioration du revenu et du niveau de vie des paysans. La croissance économique n'est pas encore accompagnée d'un changement structurel.

Le développement de l'élevage des crevettes dans les régions littorales, de l'élevage des poissons chats, de la production fruitière, cotonnière, du cacao ... sont des tentatives de diversification que les paysans sont en train d'essayer.

Dans le sud du Vietnam parallèlement avec le delta du Mékong s'est développé une autre zone très dynamique, qui est la zone de l'est de la Cochinchine sur le delta de la rivière Dong nai (Binh duong, Dong nai, Ba ria –Vung tau, Ho Chi Minh ville). Cette zone se distingue par une forte croissance de l'économie qui va de pair avec le changement structurel. Cette région est caractérisée d'une diversification très rapide de l'agriculture et de l'agro-industrie.

La libéralisation du commerce et la reconnaissance de l'économie familiale sont ont permis le rapide développement de l'agriculture. Ce processus de croissance s'est cependant accompagné d'une différenciation accrue entre les exploitants en terme de revenu et de polarisation. La diversification des productions agricoles notamment autour de la fruiticulture et de culture de canne à sucre engagée au cours des années 90 en réponse à de nouvelles opportunités de marchés se maintient difficilement en raison des risques techniques et commerciaux qu'elles comportent

En l'absence d'un développement suffisant des opportunités d'emplois ruraux non agricoles et d'une réduction des ressources naturelles sur lesquels les plus pauvres tirent leurs moyens de subsistance, ces derniers mettent en place des stratégies de reproduction s'articulant de façon croissante avec les opportunités d'emplois urbain. Le développement de la pauvreté résulte dès lors d'un processus d'exclusion (ou de réduction) de la tenure foncière, suite à des processus d'endettement liés à la variabilité des résultats. Le delta du Mékong enregistre un taux de pauvreté supérieur à celui du Delta du Fleuve Rouge avec un pourcentage de foyers pauvres, de 36,8 % contre 28,7 % en 1997 (VLSS 1998), et de 14,4 % contre 9,8 % en 2002 (AusAid, 2003)..

Après une période de développement de l'irrigation après l'unification de l'agriculture qui donne un essor à l'exportation de riz, un problème environnemental est maintenant posé dans cette région, c'est la stratégie de lutte contre l'inondation qui est devenue plus sévère pendant ces dernières années

Le réchauffement du climat avec la hausse du niveau de la et la construction de digues à l'amont du Mékong par la Chine va augmenter l'intrusion du sel dans le bas delta.

Le développement de la pêche et de l'aquaculture dans les régions côtières conduit également à la dégradation grave des ressources aquatiques. Le développement rapide des fermes d'élevage de crevette sur les bandes côtière du delta a contribué considérablement à la de réduction des mangroves. On a perdu 80% pendant les 50 dernières années.

La dégradation des écosystèmes du delta cause des problèmes sociaux: diminution du rendement, vente de la terre des petites exploitations agricoles, migration vers la ville. La pourcentage des ménages sans terre et le nombre des migrants vers l'extérieur du delta est de plus en plus élevé durant les dernières années. .

Dans le delta du Mékong on ne voit pas une pression démographique importante comme dans le delta du fleuve Rouge, cependant on a constaté un manque de main d'œuvre pour diversifier l'agriculture, car l'exode rural dans les années récentes est forte, attiré par l'industrialisation rapide des zones industrielles autour de Hô Chi Minh Ville. Il n'y a pas dans cette région une économie non agricole assez forte pour retenir les paysans sans terre sur place.

### ***3. Dans la région des montagnes du Nord.***

La région des montagnes du Nord est une région où les problèmes de l'environnement sont au premier rang. Dans les systèmes traditionnels, quand les rizières des vallées ne peuvent plus nourrir la population qui augmente très vite due à l'immigration à partir des plaines et l'amélioration de la fertilité ( ou maintien de la fécondité ?) des ethnies minoritaires, les paysans exploitaient les pentes par la culture itinérante. Cette culture est à l'origine de la déforestation et de l'érosion des terres qui génèrent des montagnes et collines dénudés ( 4 millions d'hectares dans la région des montagnes du Nord-ouest).

L'intensification de l'agriculture, le développement des plantations de cultures industrielles conduit à la monoculture et à la déforestation, donc à la perte de la biodiversité des espèces végétales et animales.

Nos études sur les systèmes agraires des montagnes a montré qu'après une période de détérioration des ressources naturelles nous avons observé des changements des systèmes agraires :

- L'intensification des terres rizicoles dans les vallées est commencée. Le rendement du riz est augmenté avec le développement de l'irrigation, l'emploi des variétés à haut rendement et des engrais chimiques. La production de riz dans la zone des montagnes du Nord a dépassé 300 kg per capita
- La superficie du riz en culture itinérante est diminuée à cause de la détérioration des terres en pente du à la réduction des cycles de jachères au changement des institutions foncières (allocation de terres agricoles et forestières aux paysans)..
- Avec le développement du marché la culture des cultures de rente comme le café, le thé, la cannelle, l'anis étoilé, les fruits., mais ce processus est limité par le manque des institutions du marché.
- Le développement de l'élevage des buffles et bovins est encore limité à cause du manque de pâturages.
- La reforestation et la conservation des forêts commence à se développer grâce à des politiques d'encouragement e des projets forestiers.
- Le développement des cultures sur les pentes avec des mesures anti-érosion est en train de se propager.

Une période de développement durable a commencé, où de nouveaux systèmes agraires sont apparus. L'agriculture de conservation, avec des systèmes de culture durable des pentes avec des moyens de lutte contre l'érosion, d'agroforesterie, d'afforestation est en train de se développer pour résoudre le défi de cette région.

Le développement durable demande de produire à la fois des aliments et des produits de rente pour le marché, développer les activités non agricoles, préserver l'environnement pour améliorer le revenu des foyers paysans. Pour résoudre ces problèmes il faut élaborer des programmes de développement rural intégré dans lesquels englobent les composantes technologiques des différentes branches de production et des institutions comme le crédit, la vulgarisation, le marché, les organisations paysannes.

Les institutions de marché seules ne peut pas résoudre le problème. Nous avons besoin aussi des institutions non marché comme les organisations paysannes d'entre aide et des services d'état ou des organisations non gouvernementales pour aider les paysans à passer de l'agriculture de subsistance `à l'agriculture marchande.

## **Interaction population – développement- environnement du pays**

### *a) La relation population-développement*

Les études sur le développement a montré que en général le facteur démographique n'est pas une contrainte pour le développement. Le facteur principal qui détermine le développement c'est les institutions . Dans les mêmes écosystèmes c'est les nouvelles institutions instaurées par le processus de rénovation qui provoquent le développement.

Cependant si on compare les différentes localités d'une même région, là où la pression démographique est plus grande, le développement s'est produit plus vite. Ici le rôle du capital humain et du capital social est très important.

Une typologie des villages des différentes régions du pays a montré que les villages qui ont peu de terres par tête d'habitant sont les plus riches.

Dans le delta du fleuve rouge où la densité de population est la plus haute dans le pays, nous constatons que la réaction de la population à la pression démographique dans les différents contextes sont différentes : Dans le bas delta (Nam dinh, Thai binh) c'est la migration tandis que dans le haut delta (Ha tay, Bac ninh) c'est le développement des activités non-agricoles sur place.

L'émergence des clusters industriels des villages de métier et des clusters agricoles se produit dans les provinces régions où la pression démographique est la plus grande. C'est une institution sans organisation qui donne naissance à des milliers de petites et moyennes entreprises à partir des foyers agricoles développant une activité non-agricole. Dans ces villages s'est produit une urbanisation spontanée, les parcs industriels et les rue commerciales sont en train de se former.

Dans les provinces où prône la migration, presque toute la population male et jeune quitte le village pour aller chercher de l'emploi dans les villes ou dans les autres régions. Dans les villages il ne restent que des femmes et des vieux qui sont retournés à l'agriculture de subsistance, ou louent la main d'œuvre pour cultiver les rizières pour conserver le droit d'usage de leurs lopins de terre.

La contrainte principale du développement durable de notre pays est le changement structurel de la main d'œuvre. Le pays entre dans une période nouvelle d'industrialisation rapide qui va changer la structure économique du pays. Dans ce processus la difficulté principale est le changement de la structure du force de travail et de la population. Selon l'orientation politique le pays va devenir un pays industriel vers 2020. Nous avons élaboré un modèle de développement du pays jusqu' à cette période. Le résultat a montre que pendant 15 ans nous devrions réduire a moitié la main d'œuvre agricole. Notons que jusqu'à maintenant la population rurale du pays est toujours en progression car les activités non- agricoles ne peut pas absorber toute la population active augmentée. Ce changement structurel ne peut pas être résolu par le développement de l'industrie urbaine et pas l'attraction de l'investissement étranger. Une politique de développement basée surtout sur le potentiel interne, sur le développement de l'industrie rurale et le développement de l'agriculture est nécessaire pour promouvoir le changement structurel de la main d'oeuvre.

Le développement ne peut pas se produire dans les conditions où la densité de population est trop basse, là où il manque de capital humain et de capital social, .

#### *b) La relation population-environnement*

Récemment les problèmes de l'environnement apparaissent de plus en plus nombreux, dans les villes, les villages à haute densité de population, surtout dans les villages de métier. Des tentations de résoudre ces problèmes ne donne pas de résultats car il manque de base législative, des institutions pour la conservation de l'environnement.

Dans les montagnes la dégradation des ressources naturelles devient de plus en plus pressante Cette situation est liée avec l'augmentation de la population causée par l'amélioration de la santé et par l'immigration. Récemment on observe des tendances de développement des systèmes de production reliés avec la conservation des ressources naturelles. Ces tendances peuvent être expliquées par l'augmentation de la pression démographique et la pression

démographique. La pression démographique d'abord provoque la dégradation des ressources , mais ensuite avec la pression du marché induit la réhabilitation des ressources (S. Scherr, 2000).

Le problème de la conservation de l'environnement ne peut être résolu par la participation de la communauté dans une action collective avec des nouvelles institutions de la société civile.

*c) la relation développement-environnement.*

Un développement de l'économie de marché sans régulation amène à des problèmes environnementaux très sérieux: inondations dans les villes et bourgs sans système de drainage, pollution des cours d'eau et des puits, Les problèmes environnementaux sont devenus de plus en plus complexes dans cette période de développement rapide basé surtout sur le libéralisme. La pollution est devenue de plus en plus insupportable, surtout dans les régions surpeuplées.

Une autre contrainte c'est le manque de terre. Le Vietnam est un pays qui a un rapport terre/habitant plus haut que le Bangladesh, et 2 fois moins que la Chine. L'urbanisation et l'industrialisation sont en train d'absorber les terres les plus fertiles du pays. Il serait difficile pour le pays de nourrir plus de 100 millions d'habitants par l'importation des aliments comme le Japon ou la Corée du sud. Il faut défendre la perte de la terre agricole. Selon les conseils des organisations internationales le Vietnam est en train de libéraliser le marché foncier qui provoque la spéculation foncière et la disparition des terres agricoles.

Notre étude a montré que pour un pays comme le Vietnam il serait difficile de devenir un pays industrialisé sans un secteur agricole important. Par exemple la province de Guangtong en Chine après 25 ans de réforme économique est devenue une région industrielle avec 5 % du secteur agricole dans le PIB mais encore avec 40 % de la main d'œuvre agricole. Notre pays dans cette nouvelle période d'industrialisation rencontre beaucoup de difficultés causant par la disparité entre la population urbaine et rurale. L'exemple de la Chine a montré qu'un développement sans une attention sur le développement rural amènera des difficultés pour le développement durable.

Dans les montagnes des contradictions ethniques causées par une immigration trop grande de la population venue de la plaine, surtout sur la propriété foncière. La propriété foncière privée n'est pas la solution optimale pour les minorités ethniques

Pour résoudre ces problèmes il n'y a qu'une solution, c'est de développer la gouvernance communautaire pour attirer les communautés rurales dans la gestion des ressources naturelles. Notre pays a une tradition de cette gouvernance dans le passé, mais récemment cette tradition est en train de disparaître sous l'influence de la mondialisation.

*d) Les interactions population-développement-environnement*

Cette étude est une première tentative de regarder le problème PDE d'une manière intégrée. De l'analyse faite d'en haut nous pouvons déduire ces conclusions :

- Le facteur population jusqu'ici considéré comme facteur négatif dans les projets de planning familial qui coûte cher, a aussi des aspects positifs pour le développement.
- Le développement de l'économie de marché avec l'objectif unique de croissance rapide du PIB amène à des impacts négatifs sur la population et sur l'environnement qui coûtent très cher pour un développement durable.
- Pour résoudre les trois problèmes à la fois il faut élaborer une stratégie de développement intégré durable incluant tous les trois processus.

- Pour réaliser le développement durable il faut utiliser l'approche de développement basé sur la communauté pour les actions collectives en même temps que le développement de la société civile.

Pour commencer cette action nous avons organisé une Société pour le développement rural autorisé par le gouvernement pour supporter les communautés rurales à implanter des projets de développement durable.



**ANNEXE.**

**I. Questionnaires**

**1. Questionnaire d'enquête des ménages agricoles**

---

**QUESTIONNAIRE D'ENQUETE POUR MENAGES AGRICOLES.**

(Période de saisie des informations: )

**Enquêteur:** **Nombre de questionnaire :**

**Village:** **Commune:**

**Nom du chef:** **Education:**

**Age du chef:** **Métier du passe:**

**Personne décideur sur la production agricole:**

**I/ Facteurs de production:**

**Force de travail:**

<b>Ordre</b>	<b>Noms</b>	<b>Relation avec le chef</b>	<b>Ages</b>	<b>Educa tion</b>	<b>Métiers du passe</b>	<b>Fonction dans ménage.</b>

- Quels sont les points de travail dans l'année?
- Entre les travaux?
- Il faut louer en plus combien de travailleurs?

TERRES: ( en m2 )

a/ Habitation: , dont jardin: , étang:

b/ Terres arables exploitées par ménage: , combien de parcelles:

+ Terres alouées par commune:

+ Terre d'achat aux enchères:

+ Terre achetée, empruntée... (en précision).

- Avez vous pratiquer l'échange des terres pour remembrement? Quelle taille?

GRANDS EQUIPEMENTS ET OUTILS DE PRODUCTION:

	Valeur de pièce si achetée neuf actuellement.	Temps d'utilisation maximum	Propriété
- Maison - Cour de séchage - Bâtiment de porc - Etable des bovins - Autres grands équipement... - - - Charrette - Batteuse - Pulvérisateur - Outils manuels - Autres outils			



## 2. Elevage:

Ordre	Animaux	Depenses					Cycle	Produits	
		Petits		Aliments achetes kg	Aliments produits kg	Veterinaire Insemination 1000 d		Quant kg	Prix de vente d/kg
		Quant/pri	Conserv						
1	Porc								
2	Truie								
3	Poisson								
4	Volaille								
5	Bovins								
6	Autres								
7									

## 3. Extra-agricole: (Détailles en page 5)

### 4. Autres sources de revenu:

- Depuis 1988 il y a un membre de famille migrant vers extérieurs? Quand? Ou? Ils apportent l'argent pour la famille?
- Revenus réguliers (pensions, indemnités...)? Combien par mois? Depuis quand?
- Revenus autres irréguliers:

### 3. Extra-agricole:

<b>Métier</b>	<b>A quelle année débute</b>	<b>Travailleur participant</b>	<b>Capital fixe/an</b>	<b>Capital circulant/rotation</b>	<b>Liquide familiale/rotation</b>	<b>Durée de rotation</b>	<b>Nombre rotation/an</b>	<b>Période opération (mois)</b>	<b>Produits /an</b>	<b>Marge/rotation</b>	<b>Prix de vente</b>	<b>Prix de journée</b>
<u>Commerce et service</u> - - <u>Production:</u>  <u>Location de MO:</u>  <u>Migration en ville:</u>  <u>Salaire:</u>												

Ordre	Cultures Jardin	Surf. m2	Depenses										Taxe	MD		Produits		
			Semence		Fumier kg	Uree kg	P kg	K kg	Insecticide 1000 d	Herbic. 1000 d	Ameliorat du sol	Irrigation 1000 d	Gardienage 1000 d	Agricole 1000 d	louees		Quant kg	prix d/kg
			quant/pri	conserv											Jours	PRIX		
I	<u>Jardin maison</u>																	
1	Quat bonsai																	
2	Quat fruit																	
3																		
4																		
5																		
6																		
II	<u>Champs</u>																	
1	Mais																	
2	Jujubier																	
3	Arachide																	
4	Legumineux																	
5	Quat bonsai																	
6	Quat fruit																	
7	Menthe																	
8	Plan medicinale																	
9	Legumes																	



## 2. Questionnaire d'enquête des entreprises dans les clusters des villages de métier

Enquêteur (euse) : ..... Date de l'enquête : .....

Nom et prénom de l'entrepreneur enquêté : .....

Age : ..... Sexe :  Homme  Femme

Niveau de formation:  primaire  Bac  IUT  DEUG  
 Master  Docteur  Autres

Profession : .....

Nom de l'entreprise : .....

Date de création : ..... Date d'opération ? : .....

Type d'entreprise :  Etatique  Privée déclarée  Joint-venture  Coopératif  
 SARL  Familiale déclarée  Familiale non déclarée

Branche d'activité: .....

Types d'activités :  Transformation  Commerce  Service

Si transformation :

Type de produit : - Produit principal.....

- Produit secondaire.....

Adresse de l'entreprise:

Village: ..... Commune: .....

District: ..... Province (ville) : .....

### I. Situation générale de l'entreprise

#### 1.1 - Biens fonciers de l'entreprise

Totalité du superficie de terre appartenant à l'entreprise: ..... m2

A la quelle, Terre d'habitation : .....m2

Terre d'adjudication (ou location): ..... m2 Durée de location : .....  
ans

a. Terre utilisée pour la construction de la maison: ..... m2

Superficie de la maison: ..... m2

Caractéristique de la maison:  Maison précaire  maison tube à étage neuve  
 Maison rurale traditionnelle

Coût de la construction de la maison:..... Million VND

Date de la construction de la maison :

b. Terre utilisée pour la construction de l'atelier: ..... m2

Nombre d'ateliers :

Localisation :  Au cœur du village  Z.I informelle  Z.I communale  
 Autre village (nom)

Si plusieurs ateliers, qui gère les autres ateliers ?

Pour chaque atelier :

Superficie de l'atelier: ..... m2

Caractéristique de l'atelier:  Rudimentaire  Bon état



Coût de la construction de l'atelier:..... Million VND

Date de construction de l'atelier : .....

L'artisan travaille-t-il dans sa résidence ?

Si oui dans quelle pièce ?

c. Avez-vous de la terre agricole ?

- Oui

- Non.

Si oui :

- Quelle superficie ?

- Depuis quand avez-vous cette terre ?

- Qui travaille la terre :

- La famille de l'entrepreneur

- Des parents

- Des ouvriers agricoles du village

- Des ouvriers agricoles d'un autre village (donner le nom).

- Si famille de l'entrepreneur :

- Combien de temps dédit-elle à l'agriculture ?

- Est-ce que vous continuer à travailler dans l'artisanat pendant ce temps ?

## 2. *Machines et équipements:*

Machine ou équipement n°1 : .....

Nombre (unité) : .....

Achetée d'occasion :

Achetée neuve :

Lieu d'achat :

Valeur (Million VND/unité): .....

Origine des fonds

Date d'achat : .....

Machine ou équipement n°2 : .....

Nombre (unité) : .....

Achetée d'occasion :

Achetée neuve :

Lieu d'achat :

Valeur (Million VND/unité): .....

Origine des fonds

Date d'achat : .....

Machine ou équipement n°3 : .....

Nombre (unité) : .....

Achetée d'occasion :

Achetée neuve :

Lieu d'achat :

Valeur (Million VND/unité): .....

Origine des fonds

Date d'achat : .....

## 3. *Moyens de la communication :*

Nombre de téléphones fixes (unité) : .....

Valeur d'achat (Million VND/unité): .....  
Date d'achat : .....

Nombre de téléphones mobiles (unité) : .....  
Valeur d'achat (Million VND/unité): .....  
Date d'achat : .....

Nombre de télécopie (unité) : .....  
Valeur d'achat (Million VND/unité): .....  
Date d'achat : .....

Website ou email: .....  
Valeur d'achat (Million VND/unité): .....  
Date d'achat : .....

#### 4. Moyens de transport

	Camions	Voitures	Motos
Nombre (unité):	.....	.....	.....
Valeur d'achat:	.....	.....	.....
Date d'achat :	.....	.....	.....

#### *I.2. Fonctionnement de l'entreprise*

##### *a. Composition de la main-d'oeuvre*

Nombre d'employés dans l'entreprise : ..... personnes

Caractéristiques : Salaire (million VND)

- Main d'oeuvre familiale (nucléaire) ..... .....
- Main d'oeuvre de la famille élargie..... .....
- Main d'oeuvre permanente .....
  - Cadres administratifs (personne) : .....
  - Employé formée (personne):.....
  - Employé sans formation (personne):.....
- Employé temporaire (personne): .....
- Main d'oeuvre travaillant en sous-traitance à leur domicile en basse saison : .....
- Main d'oeuvre travaillant en sous-traitance à leur domicile en haute saison : .....

##### *b. Mode de recrutement de la main d'oeuvre :*

Avez-vous des problèmes pour recruter de la main d'oeuvre à plein temps sur place ?

- Oui
- Non

Si oui, pourquoi ?

Comment faites vous pour résoudre ce problème ?

Comment faites-vous pour recruter des sous-traitants ?

Quelles sont les relations que vous entretenez avec eux ?

Leurs pourvoyez-vous les matières premières ?

Leur pourvoyez-vous les outillages et les machines ?

Si oui, quelles sont les conditions de prêt ?

Y a-t-il une concurrence entre les entreprises pour le recrutement de la main d'oeuvre ?

- Oui
- Non

Si oui, comment faites-vous pour le résoudre ?

Y a-t-il une concurrence dans le calendrier de travail des activités artisanales et agricoles ?

- Oui

- Non

Si oui, comment faites-vous pour le résoudre ?

*c. Acquisition du savoir faire des différents membres de l'entreprise :*

- Le chef d'entreprise :

Transmission familiale       Formation par la commune       Formation coopérative  
 A l'école       Apprentissage atelier du village       Apprentissage atelier autre village  
(nom)

- Membres de la famille

Transmission familiale       formation par la commune       formation coopérative  
 à l'école       apprentissage atelier du village       apprentissage atelier autre village  
(nom)

- Employés

Transmission familiale       formation par la commune       formation coopérative  
 à l'école       apprentissage atelier du village       apprentissage atelier autre village  
(nom)

- Employés à domicile

transmission familiale       formation par la commune       formation coopérative  
 à l'école       apprentissage atelier du village       apprentissage atelier autre village  
(nom)

*d. Origine géographique de la main d'œuvre*

- Le chef d'entreprise :

Village       village de la commune       village du district  
 Village province       autre province       entreprise d'Etat

- Membres de la famille

Village       village de la commune       village du district  
 Village province       autre province       entreprise d'Etat

- Employés

village       village de la commune       village du district  
 village province       autre province       entreprise d'Etat

- Employés à domicile

Transmission familiale       formation par la commune       formation coopérative  
 à l'école       apprentissage atelier du village       apprentissage atelier autre village

*e. Lieu de résidence de la main d'œuvre*

Où dorment les employés extérieurs du village ?

- Ils rentrent chez eux tous les soirs
- ils sont logés sur place dans l'atelier
- ils sont logés chez des parents

- ils sont logés dans des chambres louées dans le village (à la charge de l'entrepreneur)
- ils sont logés dans des chambres louées dans le village (à leur charge)
- ils sont logés dans les villages des alentours.

1.2 - Capital de l'investissement :

<i>Totalité du capital de l'investissement :</i>	.....	million VND
- Capital fixe :	.....	million VND
- Capital de la circulation:	.....	million VND
<i>Structure du capital de l'investissement :</i>		
- Capital disponible:	.....	million VND
- Capital emprunté:	.....	million VND
- banque		
- famille		
- usuriers		
(intérêt de l'emprunt, durée de l'emprunt,...)		
- Capital personnel :		

1.3 - Type et mode de production :

- Etapes du processus de production :

- Faites-vous l'ensemble du processus de production de votre ou vos articles?
  - o oui
  - o non
- Si oui : Avez-vous toujours effectué l'ensemble du processus de production ?
  - o oui
  - o non
    - Si non,
      - depuis quand faites-vous l'ensemble du processus de production ?
      - comment faisiez-vous avant ?
- Si non :
  - o Vous travaillez pour une entreprise qui vous sous-traite?
    - oui
    - non
  - o Si oui, quelle partie de l'article faites-vous?
  - o Pour qui travaillez-vous ?
    - toujours le même patron (lieu de résidence, durée du contrat, modalités)
    - pour plusieurs patrons (lieu de résidence, durée du contrat, modalités)
  - o Travaillez-vous toute l'année ?
  - o Vous soustraites une partie du processus de production à d'autres entreprises
    - oui
    - non
  - o Si oui, quelle partie ?
  - o A qui ? (nombre de familles soustraitantes, localisation lieu de résidence, modalités des contrats, saisonnalité des commandes)

Année de 2004	Produit 1	Produit 2
- Production	.....	.....

- Chiffres d'affaires (million VND) .....
- Coût de production (million VND) .....
- Bénéfice (million VND) .....

Total chiffres d'affaires: ..... Totalité de coût: ..... Total bénéfice  
 .....

## II. Stratégie du développement de l'entreprise

### 1. Historique de l'entreprise

Vos parents étaient-ils artisans ?

- Oui
- Non

Si oui :

- Travaillaient-ils dans la même branche ?
- A l'époque collectiviste, travaillaient-ils dans la coopérative artisanale ?
- Si oui, quel statut avaient-ils ?

Si non :

- Que faisaient-ils ?
- Avaient-ils de la terre agricole avant la réforme agraire ?
  - o Oui Superficie ? .....
  - o Non

- Pourquoi avez-vous décidé d'être artisan ?

Les parents de votre épouse étaient-ils artisans ?

- Oui
- Non

Si oui :

- Travaillaient-ils dans la même branche ?
- A l'époque collectiviste, travaillaient-ils dans la coopérative artisanale ?
- Si oui, quel statut avaient-ils ?

Si non :

- Que faisaient-ils ?
- Avaient-ils de la terre agricole avant l'époque avant la réforme agraire ?
  - o Oui Superficie ?
  - o Non

### 2. Statut de l'entreprise :

Depuis que vous êtes artisan, votre entreprise a-t-elle changé de statut ?

- Oui
- Non.

Si oui, quel était son statut auparavant ?

Quand a-t-elle changé de statut ?

Pourquoi ?

Avez-vous bénéficié d'une formation en gestion d'entreprise ?

Quels sont les avantages de ce nouveau statut ?

Quels sont les inconvénients de ce nouveau statut ?

*3. Spécialisation et diversification :*

- Depuis que vous êtes artisan, avez-vous toujours fabriqué le(s) même(s) article(s)
  - Oui
  - Non

Si non

- Depuis quand fabriquez-vous votre article principal ?
- Depuis quand fabriquez-vous votre article secondaire ?
- Pourquoi avez-vous changé ?
- Que fabriquiez-vous avant ?
- Comment avez-vous pensé à faire votre actuel article ?
  - Invention
  - Imitation de produits fabriqués par qui ?
  - Transformation ou adaptation d'un modèle déjà existant dans le village ou autre village ?
  - Commande d'un client

Comment avez-vous fait pour trouver de nouveaux marchés ?

Vos parents fabriquaient-ils le même type d'articles

- Oui
- Non

Si non, que fabriquaient-ils ?

Le ou les nouveaux produits souffrent-ils de la concurrence ?

- Oui
- Non

Si oui :

- Au niveau local,
- Au niveau national
- Au niveau international

Comment faites-vous pour pallier à ce problème ?

- Vous diversifiez
- Vous cherchez à augmenter la production
- Vous diminuez les coûts de production
- Vous améliorez la qualité de la production
  - o Si oui : comment faites-vous ?

Si l'entrepreneur fait du commerce

- que commercialisez-vous ?
- qui et où sont vos clients ?
- qui et où sont vos acheteurs ?
- comment êtes vous entré en contact avec eux ?
- quels moyens de locomotion utilisez-vous ?
- pourquoi faites vous les deux activités ?

**2. Type de technologie :**

Vous utilisez des machines à moteur modernes ?

Vous utilisez des machines à moteur achetées en occasion ?  
Vous utilisez des machines manuelles ?  
Vous travaillez manuellement avec des outils ?

Si activité non manuelle :

Depuis que vous êtes artisan, avez-vous changé de type de technologie ?

- Oui
- Non

- Si oui :

- Depuis quand utilisez-vous ces machines ?
- Comment travailliez-vous avant ?
- Pourquoi avez-vous changé de technologie ?
- Avec quels fonds avez-vous acquis ces nouvelles machines ?
- Où les avez-vous achetées ?
- Comment avez-vous acquis ces nouveaux savoir-faire ?
- Quels sont les avantages de cette technologie ?
- Quels sont les inconvénients de cette technologie ?
- Avant de changer de machines, quelle était votre production mensuelle ?
- Avez-vous dû changer d'atelier ou agrandir votre espace de travail pour installer ces machines ?
- Rencontrez-vous des problèmes d'approvisionnement en électricité pour faire fonctionner vos machines ?
  - Oui
  - NonSi oui, comment faites vous ?
- Votre entreprise fonctionne-t-elle 24 heures sur 24 ?
  - Oui
  - Non
- Si oui :
  - Toute l'année
  - Une partie de l'année
  - Pourquoi
- Avez-vous des problèmes avec vos employés pour suivre le rythme de production ?
- Avez-vous des problèmes avec vos voisins à cause du bruit ?
- Si non :
  - Pourquoi continuez-vous à produire de la même façon ?
  - Quels sont les facteurs limitant le changement technologique,

### **III. Réseaux sociaux et commerciaux**

#### *1. Achat de matières premières*

Les matières premières que vous achetez sont :

- Brutes
- Recyclées
- Pré-transformées au niveau du village

Lieux d'origine :

- Local
- Provincial

- Nord du Vietnam
- Vietnam
- Extérieur

A qui les achetez-vous ?

- Détaillant du village
- Détaillant d'un autre village (lequel)
- Marchands et transporteurs en gros du village
- Marchands et transporteurs en gros de l'extérieur
- Marché local
- Importateurs

Comment les achetez-vous ?

- Au comptant
- à crédit
- En avance sur la production

Achetez-vous en groupe d'achat ?

Achetez-vous de façon individuelle ?

Achetez-vous par l'intermédiaire d'une association de producteurs ?

2. *Débouchés :*

- Local
- Provincial
- Nord du Vietnam
- Vietnam
- Extérieur

A qui vendez-vous votre production :

- Détaillant du village
- Détaillant d'un autre village (lequel)
- Marchands et transporteurs en gros du village
- Marchands et transporteurs en gros de l'extérieur
- Marché local
- Exportateurs étatiques ou privés
- Patrons d'entreprises privées qui passent des commandes
- Patrons d'entreprises privées qui font en même temps de l'export

#### **IV. Environnement**

Où nettoyez-vous vos produits ?

Où jetez-vous vos déchets solides et liquides ?

Souffrez-vous de problèmes de santé humaine ?

Votre famille souffre-t-elle des produits toxiques ?



Vous protégez-vous contre l'inhalation de produits toxiques ?

### 3. Questionnaire d'enquête des communes avec des villages de métier

Enquêteur (euse) : ..... Date de l'enquête : .....  
 Nom et prénom de l'interviewé : .....  
 Age : ..... Sexe :  Homme  Femme Statut : .....  
 Nom de la commune enquêtée : .....  
 District: ..... Province (ville) : .....

Nombre de villages dans la commune :  
 Nombre de villages pratiquant une activité artisanale dans la commune (plus de 20% des artisans) : .....  
 Branche de métier de l'activité principale du village : .....  
 Nombre d'activités artisanales dans la commune :  
 Nom des villages de métier et leurs activités :

- Village 1	activité 1	activité 2
- Village 2	activité 1	activité 2
- Village 3	activité 1	activité 2
- Village 4	activité 1	activité 2

Date de création des métiers dans la commune

-Activité 1 :	initiateur :
- Activité 2 :	initiateur :
- Activité 3 :	initiateur :

#### I. Situation générale de la commune et des villages de métier

##### I.1. Terre, population et main-d'oeuvre

<b>Commune et des villages de métier</b>	Superficie de la terre (ha)					Population et main- d'oeuvre (personne)			Travailleur ayant activités de métier (per)		
	Superfi Totale	Terre arable	Terre Hydrau lique	Terre d'habi tation	Terre vocation industr ielle	Total popula tion	densité résident km2	Total popula tion active	Total pop artisa nale	Travai lleurs locaux	Travail leurs extérieur

Y a-t-il une zone industrielle communale ?

Si oui :

- Quelle est sa superficie
- Quand a-t-elle été créée ?
- Sur le territoire de quel village ?
- Combien d'artisans
- Superficie moyenne des parcelles et prix au m<sup>2</sup>
- Les parcelles sont –elles destinées uniquement aux artisans de la commune ?
  - Oui
  - Non.

Si non, origine et taille des entreprises qui y sont installées.

Y a-t-il une zone industrielle informelle ?

Si oui,

- Quand a-t-elle été créée ?
- Sur le territoire de quel village ?
- Combien d'artisans
- superficie moyenne des parcelles

Depuis le Doi Moi, y a-t-il eu des changements officiels de statut des terres ?

- Oui
- Non

Si oui, pour quels types de terres ?

Dans quel but ?

Concurrence spatiale entre les activités industrielles et agricoles ?

- oui
- non

Si oui, à quel niveau ?

De quelles localités les travailleurs proviennent ?

Où logent les travailleurs originaires de communes ou provinces éloignées?

- Nombre de travailleurs ayant une formation artisanale ?

- Nombre de travailleurs sans formation artisanale ?

### ***1.2. Infrastructures de la commune de métier***

<b>Commune et des villages de métier</b>	Les routes dans la Commune (km)				Système d'électricité			Système de communication		
	Route asphaltée	Route bétonnée	Route en pierre	Route nationale	Station de échange	Puissance (kw)	Electr consommé (assez, manqué)	Nbre de téléphone fixe (unité)	Nbre de fax (unité)	Nbre de point d'Internet (unité)

### ***1.3. Entreprises et foyers de métier dans la commune et des villages de métier***

<b>Commune et des villages de métier</b>	Foyers			Entreprises et coopératifs				Valeur de production		
	Totalité de foyers de la commune (1)	Nbre de foyer de métier (2)	Taux de 1/2 (%)	SARL (unité)	Firme Joint-venture (unité)	Firme privée (unité)	Coop ératifs (unité)	Totalité (million VND) (3)	Valeur de métier (4)	Taux <sup>3</sup> / <sub>4</sub> (%)

***1.4. Type d'entreprises et de foyers dans la commune et les villages de métier***

Forme d'organisation	Echelle de main-d'oeuvre (per)	Capital d'investissement (million VND)	Chiffres d'affaires (million VND)	Marché (domestique, extérieur)
Foyer (unité)				
SARL (unité)				
Firmes joint-venture				
Firmes étatiques				
Coopératifs (unité)				

1.5 : Technologies :

Nombre d'entreprises de type moderne

Nombre d'entreprises mécanisées

Nombre d'entreprises à activité manuelle

## II. Activités de métier dans la commune et les villages de métier

- Les productions de la commune ont-elles changé depuis le Doi Moi ?
  - Si oui : que fabriquaient-ils avant ?
  - Pourquoi avoir changé ?
  - Comment ont-ils pu avoir les marchés et les techniques ?

A l'époque collectiviste, y avait-il une coopérative ?

Oui

Non.

Si oui :

- Dans quel village ?
- Que fabriquait-elle ?
- Avec quelle matière première ?
- Pour quels marchés ?
- Formait-elle les villageois des alentours ?
- De quels villages provenaient les coopérateurs ?
- Quand la coopérative a-t-elle été fermée ?
- Pourquoi ?

Les villages de métier de la commune entretiennent-ils de relations de travail ?

- Oui
- Non

Si oui, quels villages ?

- Quelle est la nature de ces relations ?
  - échange de main d'œuvre
  - commandes d'articles
  - savoir-faire
  - matières premières
  - sous-traitance d'entreprises familiales
  - services
  - commerce
- Quel est l'histoire de ces relations ?
- Depuis le Doi Moi, ces relations se sont-elles resserrées ou pas,
  - o Oui
  - o Non.
- Si oui, nature de cette dynamique

Les villages de votre commune ont-ils des relations avec les villages de métier des communes voisines ?

- Oui
- Non

Si oui, quels villages ?

- Quelle est la nature de ces relations ?
  - échange de main d'œuvre
  - commandes d'articles
  - savoir-faire
  - matières premières
  - sous-traitance d'entreprises familiales
  - services
  - commerce

- Quelle est l'histoire de ces relations ?
- Depuis le Doi Moi, ces relations se sont –elles resserrées ou pas,
  - o Oui
  - o Non.
- Si oui, nature de cette dynamique

Y a-t-il un village mère à l'origine de la diffusion du métier ou des métiers ?

- Oui
- Non

Si oui :

- Quel village ?
- Comment s'est diffusé le métier aux autres villages
- Quand ?

Y a-t-il un ancêtre du métier ?

Y a-t-il un festival pour honorer l'ancêtre du métier ?

Les villages ont-ils une spécialité particulière ?

Si oui, laquelle ? (information pour chaque village) :

- Débouchés :

- o Marche local
- o Marché provincial
- o Marché international

Commercialisation :

- Nombre de magasins détaillants
- Nombre de magasins en gros
- Présence de marché sur la commune
- Intermédiaires extérieurs

Matières premières :

- Quels sont les fournisseurs de premières matières ?
- Leur origine ?
- Provenance des matières premières ?
- Y a-t-il des problèmes pour s'approvisionner ?

- Montant global de l'emprunt artisanal effectué auprès des banques dans la commune ?

- La commune est-elle en relation avec des institutions de recherche et des entreprises de services techniques ?

- o Oui
- o Non

Si oui, nature des relations et des services ?

- Création ou/et participation aux associations et aux unions professionnelles à la localité) ?

Histoire du processus d'innovation, de diversification de la production et la modernisation de l'équipement?

Y a-t-il des villages dans votre commune qui ont obtenu le statut de village de métier octroyé par la CP de la province ?

Si oui, quels sont les avantages de ce statut ?

Les artisans sont-ils motivés pour obtenir ce statut

Le CP organise-t-il des foires commerciales pour promouvoir la distribution des produits artisanaux ?

Est-ce qu'il y a des entreprises commerciales et de services qui opèrent dans la commune en amont ou en aval des activités artisanales et industrielles ?

Oui

Non.

Si oui :

- Statut de ces entreprises

- Origine des entrepreneurs

Quelles sont les difficultés des villages de métier de la commune ?

## **II. Carte**



